

八十四學年度 資訊科學研究所 組碩士班研究生入學考試

科目 語文能力測驗 科號 0804 共 二頁第 一頁 *請在試卷【答案卷】內作答

一、英譯中

- 1.(10%) "A little piece of whale meat the size of a fingernail clipping can tell us what sex, species, even what sea it was from" said Earthtrust president Don White. Even when it has been killed, cut and bubble wrapped and is sitting on supermarket shelves, the whale can still tell its story.
- 2.(10%) It soon spawned imitators. At the University of Cambridge, for example, British students aimed a camera at the computer lab's coffeepot and transmitted, on demand, digital snapshots of the state of the brew.
- 3.(10%) Ten years ago schools had one computer for every 125 children. Today the figure is one for 12. At least in public school, the computer gap is closing. More than half the students have some kind of computer, even if it's obsolete. But schools with the biggest concentration of poor children have the least equipment.
- 4.(10%) Can you not delay your departure from Taipei and spend a few days with us before leaving for Japan?
- 5.(10%) There is always some life growing old and fading away while new life is coming into being and growing and becoming stronger and stronger.

二、中譯英

- 1.(10%) 大學部和研究所教育的目的是不同的。前者重視學習已經被證明的理論；後者強調擴大或改進已證明的理論。
- 2.(5%) 你多久才來上一次課？你不應該跳課。
- 3.(5%) 愈往北走，冬季愈嚴寒也愈長。

八十四學年度 資訊科學研究所 組碩士班研究生入學考試

科目 語文能力測驗 科號 0804 共 二 頁 第 二 頁 *請在試卷【答案卷】內作答

三、簡易作文

- 1.(10%) Give an English description of the "Sorting Problem" in Computer Algorithm.
- 2.(10%) Two programs - and two almost diametrically opposed viewpoints embodied in them - are competing for acceptance. Privacy Enhanced Mail (PEM) is the long awaited culmination of years of international standard setting by computer scientists. Pretty Good Privacy (PGP) is a possibly illegal work of "guerrilla freeway" originally written by software consultant Philip Zimmermann. The philosophies of PEM and PGP differ most visibly with the respect to key management, the crucial task of ensuring that public keys that encode messages actually belong to the intended recipient rather than a malevolent third party. PEM relies on a rigid hierarchy of trusted companies, universities, and other institutions to certify public keys, which are then stored on a key server accessible over the internet. To send private mail, one asks the key server for the public key of the addressee, which has been signed by the appropriate certification authorities. PGP, in contrast, operates on what Zimmermann calls "a web of trust": people who wish to correspond privately can exchange keys directly or through trusted intermediaries. The intermediaries sign the keys that they pass on, thus certifying their authenticity.

What are the major difference and controversy between PGP and PEM?

- 3.(10%) Like it or not, America is a land of inequities. And technology, despite its potential to level the social landscape, is not yet blind to race, wealth and age. The richer the family, the more likely it is to own and use a computer, according to 1993 census data. White families are three times as likely as blacks or Hispanics to have computers at home. Seventy-four percent of Americans making more than \$75,000 own at least one terminal, but not even one third of all Americans own computer. A small fraction - only about 7 percent - of students' families subscribe to online services that transform the plastic terminal into telecommunications port.

Based on the essay you just read, what social phenomenon does the American society have in terms of computer ownership?